

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto da Philips! Per usufruire appieno del supporto offerto da Philips, è necessario registrare il prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il manuale dell'utente. Conservare entrambi i documenti come riferimento futuro. Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. In caso di uso commerciale o improprio dell'apparecchio o di mancato rispetto delle presenti istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità e la garanzia perde validità.

Pericolo

- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.

Avviso

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione, il tubo del vapore o l'apparecchio stesso siano danneggiati, se l'apparecchio funziona in modo anomalo, oppure in presenza di rotture o perdite dall'apparecchio. Per riparazioni o assistenza, l'apparecchio deve essere ispezionato da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da personale debitamente qualificato.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sulla placchetta corrisponda a quella della rete locale.
- Non immergete il ferro o il generatore di vapore nell'acqua.
- Non lasciate mai l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e siano consapevoli dei potenziali pericoli associati a tale uso.
- I bambini di età pari o superiore agli 8 anni possono solamente pulire l'apparecchio e attivare la procedura di rimozione anticalcare Calc-Clean sotto la supervisione di un adulto.
- Mantenete il ferro e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando il ferro è acceso o si sta raffreddando.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e termoresistente. Quando si pone il ferro in posizione verticale o sul supporto, assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile.
- Maneggiare il ferro con attenzione e non rivolgere mai il getto di vapore in direzione di persone o animali poiché l'apparecchio emette vapore che può provocare ustioni.
- Solo per modelli specifici: quando si inserisce o si estrae il serbatoio dell'acqua, non toccare la punta del ferro con il sistema in funzione.
- Evitare che il cavo di alimentazione e il tubo del vapore vengano a contatto con la piastra del ferro calda.
- non lasciate l'apparecchio incustodito durante la procedura Calc-Clean.
- Eseguire sempre la procedura Calc-Clean utilizzando il recipiente Calc-Clean e non interrompere il processo.
- Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio.

Attenzione: dalla piastra fuoriescono acqua calda e vapore.

- Solo per modelli specifici: non lasciare il ferro in posizione verticale durante la procedura Calc-Clean poiché dall'apparecchio fuoriesce acqua calda.
- Solo per modelli specifici: la piastraforma del ferro (piedistallo) può surriscaldarsi e provocare ustioni in caso di contatto con la pelle. Lasciarlo raffreddare per 5 minuti quando si sostituisce la cartuccia.

ATTENZIONE: superficie calda (Fig. 1)

Le superfici tendono a scaldarsi durante l'uso (per i ferri con il simbolo di superfici incandescenti riportato sull'apparecchio).

Attenzione

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Srotolate completamente il cavo di alimentazione prima di inserire la spina nella presa a muro.
- La piastraforma e la piastra del ferro possono surriscaldarsi e causare ustioni in caso di contatto con la pelle. Se si desidera spostare il generatore di vapore, non toccare la piastraforma.
- Riporre sempre il ferro sulla piastraforma, spegnere l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa di corrente dopo aver utilizzato l'apparecchio, durante le operazioni di pulizia, riempimento o svuotamento del serbatoio dell'acqua o se si lascia l'apparecchio incustodito anche per un breve periodo di tempo.
- Non aggiungere acqua profumata, acqua proveniente dall'asciugatrice, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero causare la fuoriuscita di acqua, la comparsa di macchie marroni oppure danni al vostro apparecchio.
- Collegare la spina unicamente a una presa provvista delle stesse caratteristiche tecniche.
- L'apertura per l'acqua non deve essere aperta durante il funzionamento.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo (Fig. 2) indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggere l'opuscolo della garanzia internazionale.

PORTUGUÊS

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente o folheto de informações importantes em separado e o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho. Guarde estes dois documentos para consultas futuras. Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Em caso de qualquer utilização comercial, uso inapropriado ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não será válida.

Perigo

- Nunca imerja o aparelho em água.

Aviso

- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação, o tubo flexível de fornecimento ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos ou se o aparelho funcionar com algum tipo de anomalia ou se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas. No caso de ser necessária reparação ou assistência, o aparelho tem de ser inspeccionado pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoas com uma qualificação equivalente.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão eléctrica local.
- Não mergulhe o ferro ou o gerador de vapor em água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à

- utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças com idade igual ou superior a 8 anos podem limpar o aparelho e efectuar o procedimento de limpeza do calcário apenas quando supervisionadas.
- Mantenha o ferro e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- O aparelho tem de ser usado e posicionado numa superfície plana, estável e resistente ao calor. Quando coloca o ferro no seu descanso ou suporte, certifique-se de que a superfície onde o coloca é estável.
- Utilize o ferro com cuidado e nunca direcção o vapor para pessoas ou animais, pois o aparelho liberta vapor capaz de causar queimaduras.
- Apenas em modelos específicos: ao anexar/ retirar o depósito de água, não toque na ponta do ferro enquanto o sistema estiver em funcionamento.
- Não permita que o cabo de alimentação e o tubo flexível de fornecimento entrem em contacto com a placa base quente do ferro.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o processo Calc-Clean.
- Execute sempre o processo Calc-Clean com o recipiente Calc-Clean e não interrompa o processo.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

Atenção: a base do ferro liberta água quente e vapor.

- Apenas em modelos específicos: não deixe o ferro na posição de descanso durante o processo Calc-Clean, pois ocorre libertação de água quente.
- Apenas em modelos específicos: a plataforma do ferro (suporte) pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lhe tocar. Deixe-a arrefecer durante 5 minutos antes de proceder à substituição do cartucho.

CUIDADO: Superfície quente (Fig. 1)

É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização (para ferros com o símbolo quente de calor apresentado no aparelho).

Atenção

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de ligar a ficha à tomada eléctrica.
- A plataforma e a base do ferro podem ficar extremamente quentes e causar queimaduras se lhes tocar. Se quiser mover o gerador de vapor, não toque na plataforma do ferro.
- Coloque sempre o ferro na respectiva plataforma, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica quando acaba de engomar, para limpar o aparelho, para encher ou esvaziar o depósito de água ou mesmo quando se afasta do aparelho, ainda que por um curto período de tempo.
- Não adicione água perfumada, água de uma máquina de secar, vinagre, goma, agentes anticalcário, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente nem outros produtos químicos, pois estes podem causar fugas de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.
- A ficha deve ser ligada apenas a tomadas com as mesmas características técnicas.
- A entrada de água não deve ser aberta durante o funcionamento.

Campos electromagnéticos (CEM)

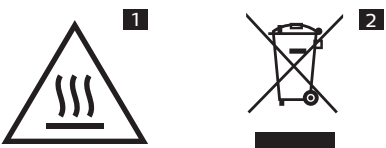
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo (Fig. 2) significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, aceda a www.philips.com/support ou leia o folheto individual da garantia mundial.



English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Danger

- Never immerse the appliance in water.

Warning

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage or if the appliance functions abnormally in any way, or if the appliance has been dropped or leaks. For repair or service, you must have the appliance inspected by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not immerse the iron or the steam generator in water.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged 8 or over are only allowed to clean the appliance and perform the Calc-Clean procedure under supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is switched on or cooling down.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you place the iron on its heel or its stand, make sure that the surface on which you place it is stable.
- Handle your iron carefully and never direct the steam towards persons or animals as your appliance gives off steam which can cause burns.
- Specific types only: When engaging/dis-engaging the water tank, do not touch the tip of the iron as the system is in operation.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Do not leave the appliance unattended during the Calc-Clean process.
- Always perform the Calc-Clean process with the Calc-Clean container and do not interrupt the process.
- Do not allow children to play with the appliance.

Caution: Hot water and steam comes out from the soleplate.

- Specific types only: Do not let the iron rest on its heel during the Calc-Clean process as hot water comes out.
- Specific types only: The iron platform (stand) can become extremely hot, and may cause burns if touched. Let it cool down for 5 minutes when performing cartridge replacement.

CAUTION: Hot surface (Fig. 1)

Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Fully unwind the mains cord before you put the plug in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- Always put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket after you have finished ironing, when you clean the appliance, fill or empty the water tank, or even when you leave the appliance even for a short while.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled

water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.

- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- The filling hole must not be open during operation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Español

Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Lea atentamente el folleto de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato. Guarde ambos documentos para consultarlos en el futuro. Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por ningún uso de carácter comercial o uso inapropiado o que no cumpla con las instrucciones proporcionadas, y la garantía no se aplicará en dichos casos.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua.

Advertencia

- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación, la manguera o el propio aparato tienen daños visibles, si el aparato funciona de manera anómala, o si se ha caído o está goteando. En caso de requerir reparación o mantenimiento, el aparato debe ser inspeccionado por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.
- No sumerja la plancha ni el generador de vapor en agua.
- No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños mayores de 8 años pueden limpiar el aparato y realizar el proceso de Calc Clean bajo supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté encendida o se esté enfriando.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. Cuando coloque la plancha en posición vertical o sobre su base, asegúrese de que la superficie en donde la va a poner sea estable.
- Maneje la plancha con cuidado y no dirija nunca el vapor hacia personas o animales, ya que el vapor que desprende el aparato puede provocar quemaduras.
- Solo en modelos específicos: al acoplar o desacoplar el depósito de agua, asegúrese de no tocar la punta de la plancha mientras el sistema está en funcionamiento.
- No permita que el cable de alimentación ni la manguera entren en contacto con la suela caliente de la plancha.
- No deje el aparato desatendido durante el proceso de eliminación de la cal.
- Realice siempre el proceso Calc Clean con el depósito Calc Clean y no interrumpa el proceso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.

Precaución: El agua caliente y el vapor sale por la suela de la plancha.

- Solo modelos específicos: no deje la plancha sobre su base de apoyo durante el proceso Calc Clean, ya que saldrá agua caliente de la plancha.
- Solo modelos específicos: la plataforma de la plancha (soporte) puede calentarse mucho y, si se toca, puede provocar quemaduras. Deje que se enfríe durante 5 minutos cuando sustituya el cartucho.

PRECAUCIÓN: Superficie caliente (Fig. 1)

Es probable que las superficies se calienten durante el uso (en el caso de planchas con símbolo de calor marcado en el aparato).

Precaución

- Conecte el aparato solo a un enchufe de pared con toma de tierra.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo a la toma de corriente.
- La plataforma y suela de la plancha puede calentarse mucho y, si se toca, puede provocar quemaduras. Si desea mover el generador de vapor, no toque la plataforma de la plancha.
- Vuelva a colocar siempre la plancha sobre la plataforma, apague el aparato y desenchúfelo cuando haya terminado de planchar, cuando limpie el aparato, cuando llene o vacíe el depósito de agua, o incluso cuando deje el aparato aunque solo sea por un momento.
- No añada agua perfumada, agua de una secadora, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchando, agua tratada químicamente para eliminar la cal ni otros productos químicos, ya que esto podría provocar fugas de agua, manchas marrones o daños en el aparato.
- El enchufe solo debe estar conectado a una toma de sus mismas características.
- La abertura de llenado no debe estar abierta durante el funcionamiento.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo (Fig. 2) significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia

Si necesita ayuda o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Français

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Important

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la brochure distincte contenant les informations importantes et le mode d'emploi. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y reporter. Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

Avertissement

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule. En cas de réparation ou d'entretien, vous devez faire examiner l'appareil par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- Ne plongez pas le fer ni la chaudière dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Les enfants à partir de 8 ans sont uniquement autorisés à nettoyer l'appareil et à effectuer la procédure de détartrage sous le contrôle d'un adulte.
- Gardez le fer et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane, stable et résistant à la chaleur. Lorsque vous placez le fer à repasser sur son talon ou sa base, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le placez est stable.

- Poignée votre fer soigneusement et ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux en tant que votre appareil Vapeur qui peut provoquer des brûlures.
- Certains modèles uniquement : à l'engagement/DIS-captivant le réservoir d'eau, ne touchez pas la tête du fer pendant que le système est en cours de fonctionnement.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation/cordon d'arrivée de la vapeur et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant le traitement Calc-Clean.
- Réalisez toujours le traitement anticalcaire avec le réservoir anticalcaire et n'interrompez pas le processus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Attention : l'eau chaude et de la vapeur s'échappe de la semelle.

- Certains modèles uniquement : ne laissez pas le fer sur son talon pendant le processus de détartrage car de l'eau brûlante s'échappe de l'appareil.
- Certains modèles uniquement : le support du fer à repasser (socle) peut devenir extrêmement chaud et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez. Laissez-le refroidir pendant 5 minutes lorsque vous remplacez la cartouche.

ATTENTION : surface chaude (Fig. 1)

Les surfaces peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation (pour les fers à repasser marqués par le symbole « chaud »).

Attention

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher sur la prise secteur.
- Le socle du fer à repasser et la semelle deviennent extrêmement chauds et peuvent donc provoquer des brûlures si vous les touchez. Si vous souhaitez déplacer la chaudière, ne touchez pas le socle.
- Placez toujours le fer sur son support, éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur une fois que vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez l'appareil, remplissez ou videz le réservoir d'eau, ou même si vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant.
- N'utilisez pas d'eau parfumée, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou des dommages à votre appareil.
- La fiche doit être branchée uniquement sur une prise ayant les mêmes caractéristiques techniques que la fiche.
- L'orifice de remplissage doit pas être ouvert pendant le fonctionnement.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole (fig. Le symbole de la figure 2 signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.